

Пьянова Марина Валерьевна
канд. филол. наук, заведующая кафедрой
Институт отраслевого менеджмента
ФГБОУ ВО «Российская академия народного хозяйства
и государственной службы при Президенте РФ»
г. Москва

Золотухина Ирина Генrikовна
старший преподаватель
Институт отраслевого менеджмента
ФГБОУ ВО «Российская академия народного хозяйства
и государственной службы при Президенте РФ»
г. Москва

Григорян Роман Андраникович
старший преподаватель
Институт общественных наук
ФГБОУ ВО «Российская академия народного хозяйства
и государственной службы при Президенте РФ»
г. Москва

**ЭВОЛЮЦИЯ ТЕСТОВЫХ ЗАДАНИЙ
ДЛЯ ОЛИМПИАДЫ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ
И БАЗОВЫЕ КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РАБОТ**

Аннотация: в данной работе авторы подробно рассматривают различные аспекты процесса разработки тестовых заданий для Олимпиады по английскому языку, проводимых в РАНХиГС. Особое внимание уделяется основным группам заданий, их целям, направленным на выявление лингвистических и страноведческих знаний участников и владения ключевыми навыками, а также основным тенденциям их видоизменений, продиктованным повышением требований к уровню знаний участников.

ний, главным из которых является увеличение числа интегрированных, творческих и самостоятельных заданий. Особым предметом рассмотрения статьи являются базовые критерии оценки работ участников.

Ключевые слова: олимпиада по английскому языку, тестовые задания, коммуникативные навыки, оценка работ учащихся, базовые критерии, интегрированные задания, лексико-грамматические виды заданий, лингво-страноведческие виды заданий.

Начиная с 2011 года в Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации (РАНХиГС) проводятся Олимпиады по английскому языку среди учащихся старших классов школ, лицеев, гимназий Российской Федерации. Согласно Положению об Олимпиаде РАНХиГС к участию на добровольной бесплатной основе допускаются учащиеся средних общеобразовательных учебных заведений, реализующих программы общего (полного) образования [1]. Олимпиадные задания разрабатываются в соответствии с этим положением, и их основу составляют программы среднего (полного) общего образования, а также могут, и даже должны, включать в себя нестандартные задания и вопросы творческого и соревновательного характера. Общеизвестно, что основной целью олимпиады является выявление и развитие у обучающихся творческих способностей, глубокого интереса к предмету, знаний и умений ими пользоваться, и на этой основе поощрение одарённых детей с широким кругозором, создание необходимых условий для их поддержки, а также распространение и популяризация научных знаний и информации об англоговорящих странах среди молодёжи [1].

С учётом этих условий разрабатывается и процедура проведения олимпиады, которая проходит в два этапа: первый – отборочный, или заочный, этап проводится в дистанционной/электронной форме в течение трёх недель (ноябрь–декабрь), и второй – основной, или очный, к участию в котором допускаются победители и призёры отборочного тура (февраль).

Именно это и обуславливает тот набор заданий, их сложность, количество и разнообразие, а также требования к их выполнению, которые действуют на каждом из этих этапов. Тестовые задания как для отборочного, так и для основного туров направлены на выявление лингвистических и страноведческих знаний и способностей, владения такими коммуникативными навыками как чтение, аудирование и письмо. Следует учитывать, что по мере накопления опыта проведения олимпиад и повышения требований к уровню заданий, заметно видоизменились и значительно усложнились практически все виды этих заданий.

Так, в тестовые задания Олимпиады 2015–2016 учебного года было включено уже более 50% заданий творческого характера, что позволило поднять уровень Олимпиады по английскому языку, проводимой в РАНХиГС [2].

В данной статье рассматриваются различные виды (группы) и типы заданий, их основные цели и требования к ним, степень их сложности и главные направления их «эволюции», а также базовые критерии оценки работ участников.

С самого начала проведения олимпиад при разработке заданий авторы руководствовались основными требованиями, которые предъявляются к учащимся в рамках Единого Государственного Экзамена. В связи с этим в первые годы большая часть заданий так или иначе совпадала по формату с заданиями ЕГЭ. Так, в обязательном порядке присутствовали задания следующих видов (групп):

А. *Лексико-грамматические (Use of English).*

Б. *Культурно-страноведческие, позже – лингво-страноведческие (Cultural and Linguistic Issues).*

В. *Чтение (Reading).*

Г. *Письмо (Writing).*

Две последние группы заданий со временем значительно преобразились, о чём пойдёт речь ниже.

Группа А подразделялась на два раздела: *лексический* и *грамматический*.

В лексический раздел (*Vocabulary Issues*) входили задания различной лексической направленности:

- словообразование;
- коллокации;
- значение и использование идиом;
- употребление предлогов и наречий;
- значение и употребление предложных (фразовых) глаголов;
- сложные случаи употребления слов со сходным/различным значением/произношением/правописанием и другие.

Грамматический раздел (*Grammar Issues*) включал следующие аспекты:

- употребление различных видо-временных форм глагола;
- значение и употребление модальных глаголов и их эквивалентов;
- структуры утвердительных и вопросительных предложений (в том числе согласование подлежащего и сказуемого);
- множественное число существительных;
- артикли;
- использование и структура различных типов условных предложений;
- степени сравнения прилагательных и наречий.

В ту же группу включались задания, в которых участникам следовало показать владение различными *стилями* английского языка (официально-деловой, нейтральный, разговорный, а также сленг) с точки зрения использования различных лексико-грамматических форм, структур, единиц.

В этой же группе можно выделить ещё один раздел, ставший традиционным в последние годы – *лексико-фонетический*. К нему относятся задания, в которых участникам предлагается:

- сгруппировать слова в соответствии с общей фонемой;
- определить источник происхождения звука и/или значение по предложенным звукоподражательным словам.

Следующая обязательная группа заданий – *культурно-страноведческая*, которая по мере развития олимпиадных заданий преобразилась в *лингво-страноведческую*, так как помимо таких аспектов, как географические названия, выдающиеся личности, исторические события, символы, обычаи и традиции англоговорящих стран, она стала включать в себя задания на выявление умения участника отличать британский и американский варианты английского языка, расшифровать наиболее известные аббревиатуры, относящиеся к культурным, политическим и экономическим явлениям, распознавать наиболее узнаваемые диалекты английского языка и т. д.

Ещё одной большой обязательной группой заданий является *чтение* и понимание прочитанного. Наиболее часто встречающимися заданиями этого вида являются:

- чтение текста и ответы на вопросы по содержанию (выбор верного варианта из нескольких);
- чтение текста и ответы на вопросы по лексическим аспектам текста (выбор точного значения, синонима/антонима);
- чтение текста и определение верного/неверного высказывания по тексту;
- чтение текста и продолжение/завершение высказывания;
- чтение текста и перефразирование высказывания;
- составление логического текста из нескольких представленных не связанных между собой высказываний, и другие.

Поскольку в задания ЕГЭ включено *письмо*, не избежали этого и разработчики заданий олимпиады. Однако если для первых олимпиад это были задания типа «напишите письмо/эссе/рецензию и т. п. по своему выбору», то впоследствии письменные задания претерпели заметные преобразования, были инкорпорированы в другие группы заданий и в своём «чистом» виде уже не встречаются.

Впрочем, в олимпиадах последних лет многие задания «эволюционировали», и авторы стали практиковать так называемые «интегрированные» («смешанные») задания (*blended tasks*), когда проверяется способность участника

олимпиады владеть не отдельным навыком (чтения, письма, аудирования), а умение использовать их одновременно, параллельно друг другу, взаимосвязано. Кроме того, от участников требуется творчески перерабатывать прочитанное и/или прослушанное и на этой основе составить свой собственный текст/высказывание, объём которого ограничивается определённым количеством слов. Часто при этом требуется перефразировать оригинальный текст или отдельную фразу, используя синонимы, а также свои собственные логические объяснения. В список подобных «смешанных» заданий входят краткий письменный пересказ (*summary*), составление плана, письменное объяснение основных понятий, раскрываемых или обсуждаемых в приведенных текстах. В качестве материала для подобных заданий используются оригинальные тексты академической, историко-культурологической, общеделовой, научно-популярной и общегуманитарной тематики.

Подобные изменения явились естественным процессом усовершенствования и одновременно ответом на повышение требований к олимпиадным тестовым материалам, вследствие чего авторы больше внимания уделяют творческим, самостоятельным заданиям.

Олимпиады по иностранным языкам обладают своей спецификой, поэтому обязательным типом заданий является аудирование как один из основных коммуникативных навыков. Всё чаще разработчики стали включать аудирование, требующее в дальнейшем разнообразной творческой обработки полученной устной информации в письменной форме. Кроме заданий на прослушивание информации и вычленение конкретных деталей, выделения специфической информации, обобщения и т. п., выполняемых отдельно друг от друга, участникам предлагается кратко изложить содержание с одновременным исправлением ошибок в печатном тексте, заполнением и/или завершением предложенных фраз/текстов, конспектированием.

Таким образом, целью «интегрированного» раздела «аудирование-письмо», «аудирование-чтение-письмо» является выявление способности участника понимать, анализировать, обрабатывать прослушанную и/или прочитанную информацию, а затем, вычленив ключевые моменты, отдельные детали или специфическую информацию, изложить в краткой форме в письменном виде в условиях реальной академической ситуации, так как часто оригиналный материал содержит отрывок из лекции, интервью или статьи.

Все подобные изменения соответствуют реальным условиям, в которых приходится применять основные коммуникативные навыки, так как при обучении в вузах требуется свободное владение этими навыками и использование их одновременно, а не в отрыве друг от друга, поэтому во время очного этапа олимпиады создаётся обстановка максимально приближенная к академической.

Как уже отмечалось выше, на выполнение заданий предварительного тура участникам предоставляется 3 недели. В связи с этим задания для данного этапа более пространны и подробны, требуют более тщательной, детальной проработки и развёрнутых ответов, в каждом разделе – большое количество заданий, что подразумевает возможность использования учебной литературы, справочников, словарей.

Основной этап олимпиады ограничен по времени (3 астрономических часа), соответственно авторы разрабатывают дробные многоцелевые короткие тестовые задания меньшего объема для каждого раздела, которые требуют одновременного применения различных навыков и довольно высокого темпа выполнения каждого задания.

Новый подход к подбору заданий повлек за собой и изменения целого ряда критерииев оценки результатов выполнения тестовых заданий. Разумеется, творческие, самостоятельные задания сложны для проверки и оценивания, так как вмешивается субъективный фактор, однако этот процесс должен быть понятен и чёток как для тех, кто оценивает, так и для тех, кто выполняет эти задания. Не

стоит забывать, что чем более прозрачны «условия игры», тем меньше, а в идеале, совсем отсутствуют жалобы и апелляции.

В течение всех лет проведения олимпиад и с учётом полученного опыта всё более и более тщательно продумывались и совершенствовались критерии оценки и подсчёта баллов. Практически все задания снабжены ключами, примерными вариантами ответов (в случае творческих заданий) и тестовыми файлами (для аудирования). «Подстановочные» задания, или задания с выбором верного ответа из нескольких, не представляют сложности для проверки, оценка же письменных, творческих заданий производится в соответствии с общеевропейским стандартом (в пределах уровней В1, В2, С1) по пяти основным критериям.

Содержание – включены ли все основные элементы оригинального текста (устного или печатного), а также дополнительная информация без искажений и/или неверной интерпретации.

Форма изложения – соответствует ли работа заявленным в задании условиям (в том числе и по объёму), логична ли организация текста.

Грамматическая структура – продемонстрировано ли безошибочное владение базовыми грамматическими структурами; способен ли участник выразить основные мысли чётко, правильно, с использованием, в том числе и сложных структур, форм.

Лексика – насколько верна, точна и адекватна выбранная лексика для передачи ключевой мысли, соответствует ли она заданному академическому уровню и контексту, корректно ли употреблены выбранные слова, определён контекст, стиль, отсутствуют ли повторы, использованы ли синонимы.

Орфография – не совершены ли орфографические ошибки, искажения; насколько последовательно придерживается участник одного из вариантов английского языка (британский/американский).

Важным условием является то, что любая орфографическая ошибка полностью нивелирует данный участником ответ, независимо от того, насколько верен он по содержанию. И, хотя это может показаться несколько жёстким условием,

оно представляется единственным возможным вариантом для объективного и точного оценивания, учитывая большую конкуренцию среди участников. И опыт проведения олимпиад показал реальную действенность подобного подхода. Ведь ставки очень высоки – достижения участников учитываются как преимущество при поступлении: прошедшие заочный этап получают +5 баллов к сумме ЕГЭ, что увеличивает их шансы на поступление, а победителям и призерам олимпиад предоставляется возможность зачисления без вступительных экзаменов, и они становятся студентами Президентской академии [2].

Следует отметить, что для облегчения и объективности проверки авторы обеспечивают проверяющих подробной инструкцией ко всем заданиям теста и отдельной шкалой оценки для каждого конкретного задания.

При разработке и составлении заданий используются оригинальные источники: учебные пособия, словари, учебно-методическая, научно-популярная, художественная литература и материалы британских и американских издательств, а также информация из Британского национального корпуса английского языка (BNC) и Корпуса современного американского варианта английского языка (COCA).

Авторы и разработчики тестовых заданий Олимпиад по английскому языку РАНХиГС выражают надежду в будущем расширить технические возможности и, используя современную научную и методическую базу, в дальнейшем включить общедоступные аудио и видеоматериалы, совершенствовать сами задания и позволить будущим участникам Олимпиад наилучшим образом продемонстрировать свои знания, умения и способности.

Список литературы

1. Документы об олимпиаде [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ranepa.ru/shkolnik/olimpiada/dokumenty-ob-olimpiade>
2. В 2016 г. олимпиаде РАНХиГС по английскому языку был присвоен II уровень [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ranepa.ru/shkolnik/olimpiada>